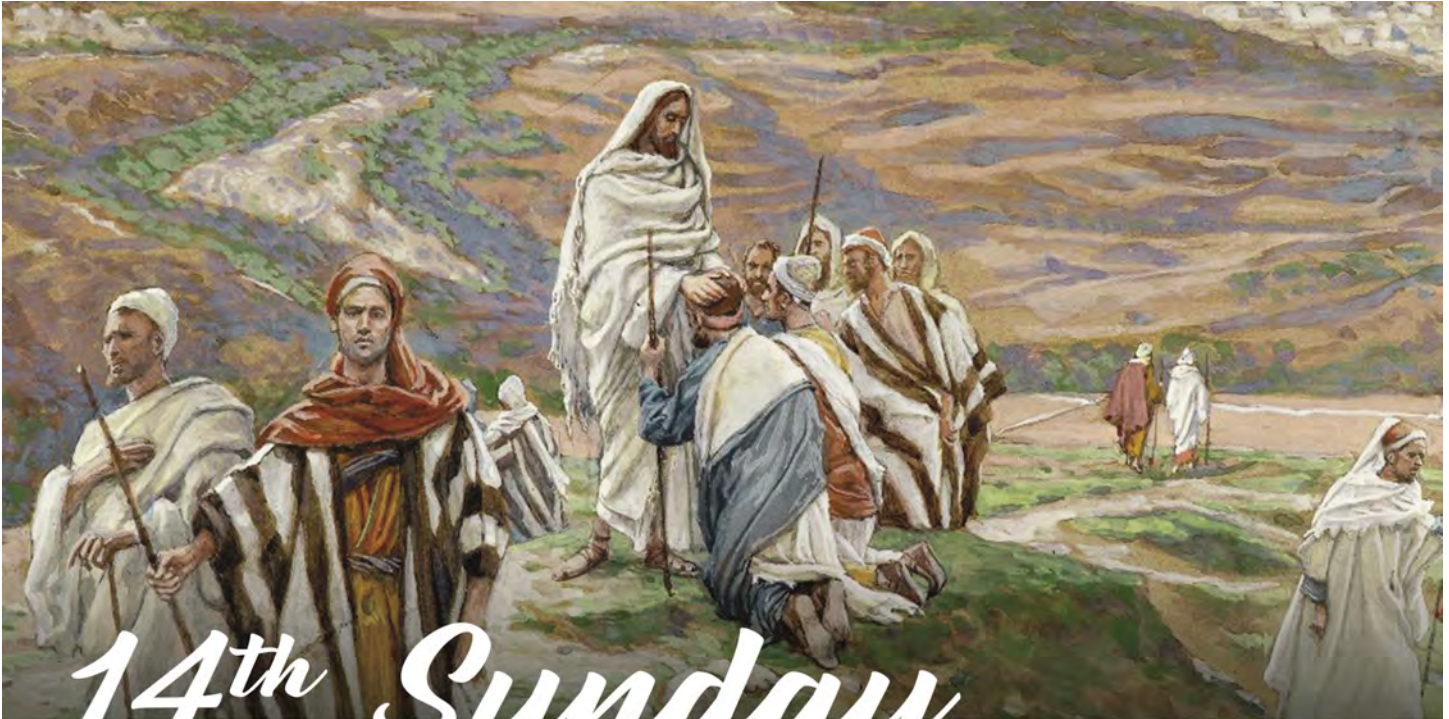




SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue | Stanton, CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org



14th Sunday IN ORDINARY TIME

"Nevertheless, do not rejoice because the spirits are subject to you, but rejoice because your names are written in heaven." - Lk 10:20

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolas T. Nguyen

Rev. Luis Segura

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez,
Dcn. Larry Leone,
Dcn. Davis Tri Do

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma
(714) 893-2766

FAITH FORMATION PROGRAM (ENGLISH/SPANISH)

(714) 892-3158

DIRECTOR OF FAITH FORMATION (VIETNAMESE)

Sister MaryAnne
Thiên Hương Nguyễn
(714) 414-7437

CONFIRMATION PROGRAM

(714) 890-5200

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English
7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English
9:00 AM Spanish
11:00 AM English
1:00 PM Spanish
4:00 PM Vietnamese
6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)
8:30 AM English (Mon-Sat)
6:30 PM Spanish (Mon only)
6:30 PM Vietnamese (Fri only)

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)
3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)
9:00 AM (Friday)
3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday
9:30 AM - 12:00 PM
1:30 PM - 5:30 PM
Sunday
8:30 AM - 12:30 PM
1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org
[BULLETIN: editor@stpolycarp.org](mailto:bulletin@stpolycarp.org)

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.



JULY 3, 2022

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYÊN**

Saturday, July 2, 2022

5:00 PM Nicholas†, All Souls† & Ancestors of a Family
7:00 PM Joseph Huy Dang†

Sunday, July 3, 2022

7:30 AM Joseph† & Maria
9:00 AM Martha Cordo†
11:00 AM Joseph Nguyen†, Thanh Vong,
Teresa Thi Thw Tran & Ancestors of a Family;
Parishioners of St. Polycarp
1:00 PM Divine Providence
4:00 PM Dominic†, Maria & Ancestors;
Collective Mass Intentions
6:00 PM Collective Spanish Mass Intentions

Monday, July 4, 2022

8:30 AM Edwin C. Gonzalez† & Dax X. Gonzalez

Tuesday, July 5, 2022

6:30 AM John† & Special Family Intention
8:30 AM Thanks to the Lord & Divine Mercy Group Members

Wednesday, July 6, 2022

6:30 AM Batolomeo Sanh† & Maria Doan
8:30 AM Nguyen Quang Trung†

Thursday, July 7, 2022

6:30 AM Ambrose Anna Huy Giap Le†
8:30 AM Reynaldo Posadas

Friday, July 8, 2022

6:30 AM Joseph Maria Huy Piem Le†
8:30 AM Ryan John B Limjuco (healing)
6:30 PM Maria Pham Lan Tam†

Saturday, July 9, 2022

8:30 AM Mario Jose Garcia†

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Hos 2:16, 17c-18, 21-22/Ps 145:2-3, 4-5, 6-7, 8-9/Mt 9:18-26
Tuesday: Hos 8:4-7, 11-13/Ps 115:3-4, 5-6, 7ab-8, 9-10//Mt 9:32-38
Wednesday: Hos 10:1-3, 7-8, 12/Ps 105:2-3, 4-5, 6-7/ Mt 10:1-7
Thursday: Hos 11:1-4, 8e-9/Ps 80:2ac and 3b, 15-16/ Mt 10:7-15
Friday: Hos 14:2-10/Ps 51:3-4, 8-9, 12-13, 14 and 17/Mt 10:16-23
Saturday: Is 6:1-8/Ps 93:1ab, 1cd-2, 5/Mt 10:24-33
Sunday: Dt 30:10-14/Ps 69:14, 17, 30-31, 33-34, 36, 37 or Ps 19:8, 9, 10, 11 [9]// Col 1:15-20/Lk 10:25-37



Jun 25/26 Masses \$ 15,343.50

Jun 25/26 online giving \$ 1551.00

Total collection: **\$ 16,894.50**

Budget: **\$ 18,500.00**

Peter's Pence 2nd collection: \$5,672.00

Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người



PSA 2022 UPDATE REPORT **UPDATE**
PASTORAL SERVICE APPEAL

PSA 2022 GOAL: \$98,000.00

OF FAMILIES PLEDGES: 408

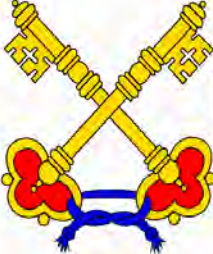
PLEDGES AMOUNT: \$168,008.00 71%(+)

PAID TO DATE AMOUNT: \$122,023.00 25%(+)

***PLEDGES ABOVE OUR PSA 2022 GOAL: \$70,008.00**

Thank you!

THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION IN OUR 2022 PASTORAL SERVICE APPEAL (PSA)
WWW.RCBO.ORG/PSA

**Pope's Intention -
July**

The Elderly

We pray for the elderly, who represent the roots and memory of a people; may their experience and wisdom help young people to look towards the future with hope and responsibility.



Dear Parishioners of Saint Polycarp,

On this weekend of our national celebration of Independence Day, we hear this beautiful salutation from Saint Paul: "The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brothers and sisters" (Gal 6: 18). May this Pauline salutation continue to resound in the heart of citizens of this beautiful country, and to resound in our hearts as we welcome Father Nicolas Toan Nguyen to our family of Saint Polycarp.

Father Luis and I are joyful to have Father Nicolas with us; we look forward to sharing with him our ministerial experiences. Most importantly, we look forward to sharing with him our beloved family of Saint Polycarp. We hope you afford him the opportunity to share his life with you, as he begins his ministry with you.

Father Nicolas' canonical appointment to be a Parochial Vicar at Saint Polycarp reflects the appointment of the seventy-two disciples, who take part in the Lord's vineyard: "The harvest is abundant but the laborers are few; so ask the master of the harvest to send out laborers for his harvest" (Lk 10:2). As Parochial Vicar, Father Nicholas will assist me in my pastoral ministry. In particular, he will be the Vicar to the Vietnamese Community, just as Father Luis is the Vicar to the Hispanic Community.

"The harvest is abundant [...] so ask the master of the harvest to send our laborers for his harvest"—the harvest at Saint Polycarp is not just abundant, but it is also diverse. Due to its diversity, Saint Polycarp pastoral staff feels that a particular focus on young people requires special attention. Thus, beginning July 01, Mr. Joseph Do will shift his ministerial focus to being a part-time Youth Coordinator, instead of being a Confirmation Coordinator. His new ministerial responsibility is to gather and build up the youth and young adult ministry. Presently, Saint Polycarp has three main youth groups. They are DMA, LOL, and the Vietnamese Eucharistic Youth. I hope he will work closely with the parish priests and the Parish Pastoral Council to build up the spirituality of our young people.

As for the English-Spanish Faith Formation and the Confirmation Programs, two religious Sisters will join the Faith Formation Staff: a Sister from the Congregation of the Eucharistic Missionary of the Holy Trinity will be the coordinator for the English/Spanish Faith Formation Program; the other Sister from the Congregation for the Lovers of the Holy Cross will be the coordinator for the Confirmation Program. I will announce to you their arrivals after July 4.

Lastly, I wish to conclude this Pastoral Letter with the words taken from the Gospel Acclamation: "Let the peace of Christ control your hearts, let the word of Christ dwell in you richly" (Col 3: 14a, 16a).

May God bless our nation, and may you and your family have a safe July Fourth!

Father Viet Peter Ho
Father Luis Segura
Father Nicolas T. Nguyen



Brothers and Sisters in Christ,

My name is Father Nicolas Nguyen. I came from a family of seven siblings, two boys, and five girls. I have two older sisters, one younger brother, and three younger sisters. We were all born in Vietnam. I pursue my vocation when I was twenty years old. I was ordained to the Diocese of Orange on June 11, 2011. I am looking forward to beginning my ministry at Saint Polycarp Parish. I ask for your prayers and support as we journey together in Christ. Looking forward to meeting you all.



NOTICE

PARKING LOT CLOSED

7/18/2022 - 7/22/2022

OUR PARKING LOT WILL BE CLOSED FROM MONDAY, JULY 18TH THROUGH FRIDAY, JULY 22ND FOR A NEW SEAL-COATING AND STRIPING PROJECT. THIS PROJECT IS DIVIDED INTO TWO PHASES SO THAT THE ISSUE OF PARKING FOR DAILY MASSES MAY BE REDUCED TO A MINIMUM.

PHASE 1: MONDAY, JULY 18TH, IN THE EAST SECTION OF THE PARKING LOT.

PHASE 2: WEDNESDAY, JULY 20TH IN THE WEST SECTION OF THE PARKING LOT.

WE WILL POST SIGNS AND INSTRUCTIONS SO THAT ACCESS TO THE CHURCH IS FEASIBLE AND CONVENIENT.

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH

WWW.STPOLYCARP.ORG

Congratulations!

NEW BOARD MEMBERS FOR 2022/2024

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đăng (714) 383-2546

Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640

Henry Hiến Mai (714) 829-0100

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764



FIESTA 2022

Third Meeting

6:30 p.m.
Thursday
07/07/2022

@
PARISH HALL

2022 ST. POLYCARP FAMILY FESTIVAL

RAFFLE TICKET SALE

**July
15th!**

GO TO THE PARISH OFFICE OR GO TO YOUR MINISTRIES/GROUP
COORDINATORS TO BUY IT - AVAILABLE JULY 15TH

GRAND PRIZE:

\$2,000.00

2ND PRIZE:

\$1,000.00

THIRD PRIZE

(5 WINNERS EACH WIN):

\$100.00

\$2.00 A TICKET

**BUY A BOOK OF 10
TICKETS, GET ONE FREE**



THE FINAL DRAWING WILL BE DONE ON THE LAST DAY OF THE FESTIVAL

SUNDAY SEPT 18, 2022 @ 7:30 P.M.

Las lecturas de la semana del 3 de julio de 2022

| | |
|-------------------|---|
| Lunes: | Os 2, 16. 17-18. 21-22/Sal 144, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9/Mt 9, 18-26 |
| Martes: | Os 8, 4-7. 11-13/Sal 113, 3-4. 5-6. 7-8. 9-10/Mt 9, 32-38 |
| Miércoles: | Os 10, 1-3. 7-8. 12/Sal 104, 2-3. 4-5. 6-7/Mt 10, 1-7 |
| Jueves: | Os 11, 1-4. 8-9/Sal 79, 2 y 3. 15-16/Mt 10, 7-15 |
| Viernes: | Os 14, 2-10/Sal 50, 3-4. 8-9. 12-13. 14 y 17/Mt 10, 16-23 |
| Sábado: | Is 6, 1-8/Sal 92, 1. 1-2. 5/Mt 10, 24-33 |
| Domingo: | Dt 30, 10-14/Sal 68, 14. 17. 30-31. 33-34. 36. 37 o Sal 18, 8. 9. 10. 11 [9])/Col 1, 15-20/Lc 10, 25-37 |

Las conmemoraciones de la semana del 3 de julio de 2022

| | |
|-------------------|--|
| Lunes: | Día de la Independencia (EEUU) |
| Martes: | San Antonio María Zaccaria, sacerdote; Santa Isabel de Portugal |
| Miércoles: | Santa María Goretti, virgen y mártir |
| Sábado: | San Agustín Zhao Rong, sacerdote, y compañeros, mártires |
| Domingo: | 15º Domingo del Tiempo Ordinario |

VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

La celebración de la independencia de nuestro país nos da motivos para reflexionar sobre el don de la libertad. Atesoramos las libertades que brinda nuestro país, pero ¿son ellas la fuente real de la libertad? La verdadera libertad es un regalo que nos da Dios, no el mundo. De hecho, el mundo nos roba la libertad al atarnos a la necesidad de dinero, poder, posesiones y prestigio como vehículos para el éxito y medidas de autoestima. Aunque poseemos ciertas libertades, estamos cautivos de un sistema que no ve ningún valor en la Cruz de Cristo. No es de extrañar que Jesús envió a sus setenta y dos discípulos al mundo con solo lo que llevaban puesto. La libertad que Dios nos ha dado es un asunto del corazón y requiere desapego de las mismas cosas de las que pensamos que no podemos prescindir. Un corazón seguro en la paz de Dios es algo que nadie puede quitar y algo por lo que realmente vale la pena morir.



SUY NIỆM LỜI CHÚA CHÚA NHẬT 14 THƯỜNG NIÊN C SAI 72 MÔN ĐỆ ĐI RAO GIẢNG

DẪN NHẬP

Chúa Giêsu sai các môn đệ của Người đem bình an, sự chữa lành và Tin Mừng cứu rỗi đến cho những người khác. Trước tiên chúng ta phải sở hữu những ơn ấy trước khi chúng ta có thể chia sẻ chúng với những người khác. Chúng ta hãy quay về với Chúa, từ Người mọi ơn lành sẽ đến với chúng ta.

ĐỀ TÀI CÁC BÀI ĐỌC

Bài Đọc 1: Isaia 66, 10-14 : Được viết sau khi đi đày Babilon trở về, bài thơ này mô tả một hình ảnh rực rỡ của các ơn lành mà Thiên Chúa sẽ ban xuống cho Giêrusalem và dân trong thành ấy.

Bài Đọc 2: Galata 6, 14-18 : Phaolô nhấn mạnh rằng đời sống của người Kitô hữu có nghĩa là trở thành giống Đức Kitô. Chính ông cũng mang những dấu ấn cuộc khổ nạn của Đức Kitô trên thân thể ông.

Tin Mừng: Luca 10, 1-12. 17-20 : Chúa Giêsu sai bảy mươi hai môn đệ đi giảng dạy.

CHÚ THÍCH THÁNH KINH

Bài đọc 1 là một phần của bài thơ được viết sau khi đi đày Babylon trở về. Nó vẽ lại hình ảnh rực rỡ về những ơn lành mà Thiên Chúa sẽ ban cho Giêrusalem và dân trong thành ấy. Nó so sánh Giêrusalem với một người mẹ yêu thương nâng niu các con bà. Nó là hình bóng báo trước những ơn lành được ban cho dân khi Nước của Thiên Chúa đến với Chúa Giêsu.

Trong khi các Tin Mừng nhất lãm tường thuật việc Chúa sai Nhóm Mười Hai đi rao giảng thì chỉ có Luca thuật lại việc Chúa sai bảy mươi hai môn đệ đi giảng. Lần sai đi thứ hai này được giải thích bởi tầm mức của mùa gặt mà thời gian không còn nhiều và Chúa Giêsu không thể tự mình làm mọi việc. Nó cũng làm điềm báo của việc rao giảng Tin Mừng cho toàn thế giới, một chủ đề được Luca ưa chuộng.

Sứ vụ của các môn đệ là sự phát triển, mở rộng sứ vụ của chính Chúa Giêsu. Để hiểu được chỉ thị của Người ban cho họ, chúng ta phải nhớ rằng đây chỉ là sứ vụ tạm thời, ngắn hạn, và giới hạn trong các thành phố, làng mạc phụ cận của người Do Thái.

I hate when people criticize me. Is there anything I can do about it?

Abraham Lincoln said this about the many criticisms leveled against him:

If I were to try to read, much less answer, all the attacks made on me, this shop might as well be closed for any other business. I do the very best I know how--the very best I can; and I mean to keep doing so until the end. If the end brings me out all right, what is said against me won't amount to anything. If the end brings me out wrong, ten angels swearing I was right would make no difference.

It takes a strong person to handle disapproval so generously. Lincoln's point is this: Try your best and persist, despite the criticism.

In addition, be yourself. Don't be fake simply to avoid someone's negativity.

Remember the famous advice from Shakespeare's Hamlet:

This above all: to your own self be true; And it must follow, as the night the day, You cannot then be false to any man.

Fortunately, most people will be gracious enough to accept you for who you are. But not everyone will, especially other teens who put tremendous pressure on their peers to conform, to follow the crowd.

Try your best to be true to yourself. But if people criticize you, investigate why. If they condemn you because they can't tolerate your effort or honesty, then they have a problem. You are not at fault. You have no obligation to live up to their expectations.

However, sometimes criticism is valid and can be helpful. For example, perhaps you are always late or unkempt or loud or lazy. These habits--and many others like them are traits over which you do have some control. Listen to the reminders of people who care about you and accept them as helps, not hurts. With God's help and persistent effort on your part, you can change these negative behavior patterns.

Also, ask your friends to evaluate any criticism directed at you. They'll know if the criticism is worthwhile or merely sour grapes. Friends can help you cope with the pettiness of other people. Remember, too, to turn to Jesus, who loves you unconditionally and understands you perfectly. Finally, pray the famous *Serenity Prayer* to give you strength:

God, give me grace to accept with serenity the things that cannot be changed, courage to change the things which should be changed, and the wisdom to distinguish the one from the other. By Michael Pennock.

Tôi ghét ai chỉ trích tôi. Tôi có thể làm được gì với đức tính này?

Abraham Lincoln đã nói như sau về những chỉ trích người ta nhắm vào ông:

Nếu giả như tôi phải cố đọc những chỉ trích người ta nhắm vào tôi, thì câu trả lời dù muốn dù không là phải đóng cửa cái chỗ này cũng như bất cứ chỗ nào khác. Tôi phải cố làm những gì tốt nhất mà tôi biết và thực hiện đến cùng những gì tốt nhất mà tôi có thể.

Nếu chung cuộc cho tôi kết quả tốt thì những lời chỉ trích tôi sẽ không còn nghĩa lý gì.

Nếu kết quả không tốt, mười thiên thần cũng thề chứng cho tôi là đã làm đúng vì tôi không thể làm gì khác hơn.

Thật phải là một con người cứng rắn mới đối phó được với sự chê bai một cách quảng đại như vậy. Quan điểm của Lincoln là: Cố làm điều tốt nhất và quyết tâm, bất luận lời chỉ trích.

Hơn nữa, hãy sống với chính mình. Đừng giả dối chỉ vì để tránh né tính tiêu cực của người khác. Hãy nhớ lời khuyên danh tiếng trong vở kịch Hamlet của văn hào Shakespeare: Trên tất cả: chính tự bản thân bạn phải trung thực; và cứ như thế, tiếp tục ngày cũng như đêm, Bạn không có thể giả dối với bất cứ ai.

May thay, hầu hết ai ai cũng đều sẵn lòng chấp nhận ta theo như cái riêng tư của ta.

Nhưng không phải tất cả đều như vậy, đặc biệt một số thanh thiếu niên lại đặt áp lực nặng nề trên những em cùng trang lứa để đưa đến và bắt chước đám đông.

Cháu hãy cố hết sức để sống thực với chính mình. Nhưng nếu có ai đó chỉ trích cháu, hãy tìm hiểu nguyên nhân do đâu. Nếu họ kết tội cháu vì họ không thể tha thứ nỗ lực hay sự trung thực của cháu, thì là chính họ có vấn đề. Cháu rõ không có lỗi gì. Cháu không buộc phải sống theo đòi hỏi của họ.

Tuy nhiên, nhiều khi việc chỉ trích phê phán cũng có giá trị và ích lợi. Chẳng hạn như, có thể là cháu cứ luôn luôn trễ giờ hoặc xốc xếch lời thôi hoặc hay ồn ào hoặc lười biếng. Những thói tật ấy—hay những tính tật đại loại nổi bật như vậy cháu có thể sửa đổi được. Hãy lắng nghe những người khuyên nhắc cháu, coi đó là sự giúp đỡ, không phải là sự xúc phạm. Nhờ ơn Chúa giúp và nỗ lực bền bỉ của cháu, cháu sẽ thay đổi các thái độ tiêu cực về tính tình của mình.

Ngoài ra, cháu cũng nên vấn kế bạn bè nhờ đánh giá những lời chỉ trích mà người ta nói về cháu. Bạn bè sẽ nhận thấy được sự chỉ trích có giá trị hay chỉ là lời gièm pha. Bạn bè có thể giúp cháu đối phó với cái nhỏ nhen của người khác. Cháu cũng nên nhớ hướng đến Đức Giêsu, Người thương yêu cháu vô điều kiện và hoàn toàn hiểu cháu. Cuối cùng, hãy dâng lời Kinh cầu xin Sự Yên bình để được sức mạnh chống đỡ:

Lạy Thiên Chúa, xin ban cho con ơn chấp nhận trong yên bình những điều không thể thay đổi, ơn can đảm để thay đổi những điều cần phải thay đổi, và ơn khôn ngoan để phân biệt điều hư lẽ thật. Michael Pennock.

SUNDAY'S READINGS

FIRST READING:

Lo, I will spread prosperity over Jerusalem like a river,
and the wealth of the nations like an overflowing torrent. (Is 66:12)

PSALM:

Let all the earth cry out to God with joy. (Ps 66)

SECOND READING:

From now on, let no one make troubles for me;
for I bear the marks of Jesus on my body. (Gal 6:17)

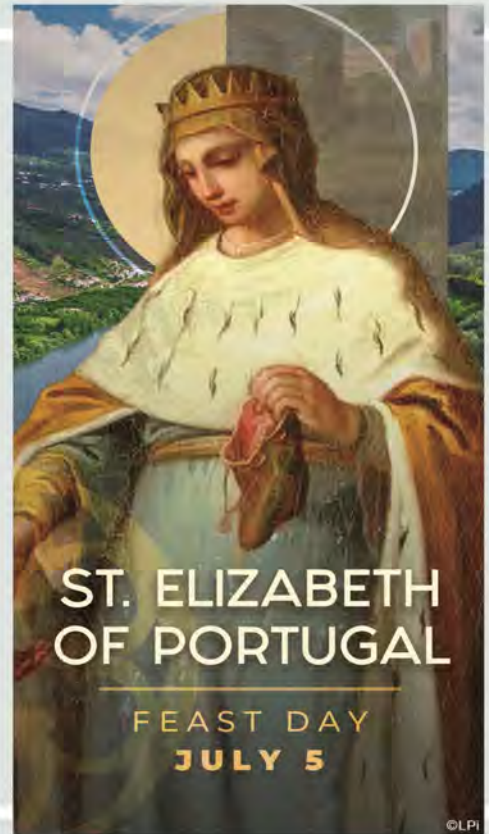
GOSPEL:

"Into whatever house you enter, first say,
'Peace to this household.'
If a peaceful person lives there,
your peace will rest on him." (Lk 10:5-6)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International
Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

OBSERVANCES FOR THE WEEK OF JULY 3, 2022

- Sunday: 14th Sunday in Ordinary Time; St. Thomas, Apostle
- Monday: Independence Day
- Tuesday: St. Anthony Zaccaria, Priest; St. Elizabeth of Portugal
- Wednesday: St. Maria Goretti, Virgin and Martyr
- Saturday: St. Augustine Zhao Rong, Priest, and Companions, Martyrs
- Next Sunday: 15th Sunday in Ordinary Time



Saint of the Week

St. Elizabeth was born to Peter III of Aragon and his queen Constantia in 1271. Like most royal girls of the time, she was betrothed at an early age, and was married to King Diniz (or Dinis, English: Denis) at the age of 12. Although her husband's infidelities and life of sin caused much scandal, Elizabeth was a good and pious queen. She attended Mass daily and dedicated her life to helping the poor. She established orphanages and shelters for the homeless. She also founded a convent of Poor Clares at Coimbra, Portugal. Often called Peacemaker, Elizabeth was from her birth a reconciler of conflict. Her birth brought her father and his estranged father James to peace. Later when her own son and husband came to war out of jealousy, she rode between armies and reconciled the two men. After King Diniz died in 1325, she went to live as a lay member at the convent of Poor Clares that she had founded. But her fight for peace was not over, she undertook a long ride to keep the army of her son Afonso IV, from fighting that of Alfonso XI of Castile. Although she was successful, she died shortly after from a fever. Saint Elizabeth was canonized on May 25th, 1625, by Pope Urban VIII. In the United States her memorial has been transferred to 5 July since 4 July is Independence Day, a national holiday.



WHEN GOD SPEAKS LIKE A POLISH GRANDMOTHER

A friend of mine had a Polish grandmother who was famous for giving her children some blunt advice every time they left the house: “Eyes straight ahead. Mind your own business.”

Every mother knows her children best, and this mother knew hers liked to argue and sometimes liked to show off. She knew that could lead to trouble. She could not anticipate every scenario they would encounter each time they departed from her. All she could do was distill what she knew about life, safety, and manners into a few simple words, and hand them over to her children like a set of car keys or a hastily scribbled map. In this way, a woman who rarely said “I love you” expressed her devotion. And long after she was dead and buried, her aging sons and daughters repeated these words to themselves, like a child wrapping himself in a warm blanket.

Jesus does much the same for us, in many portions of the Gospels. “Ask the master to send out laborers for his harvest...Carry no money...Eat what is set before you...Know that the Kingdom of God is at hand...Rejoice because your names are written in Heaven.”

He knows us best — knows our strengths, but even more importantly, he knows our weaknesses. He doesn’t always have the space to address each of these explicitly in the pages of Scripture, but what he can do is distill the truth of effective evangelization into a few simple words, and hand them over to us as food for our journey of discipleship. In this way, a God who addresses the entire world and every soul who ever lived also speaks intimately to each one of us.

—Tracy Earl Welliver, MTS

WHY DO WE HAVE A LITURGICAL SEASON CALLED ORDINARY TIME? CAN YOU EXPLAIN?

Ordinary time is the longest season of the liturgical year. It begins the Monday after January 6, the Epiphany, and goes until the Tuesday before Ash Wednesday, the beginning of Lent. That period can last anywhere from five to eight weeks, depending on when Easter is celebrated. Ordinary time picks up again the Monday after Pentecost Sunday and lasts from twenty-three to twenty-seven weeks, until the end of the liturgical year, the Saturday before Advent begins.

Why the name ordinary? “Ordinary” is not in contrast to “extraordinary” or “special” but rather stresses the Latin language notion of “ordinal” or numbered Sundays. The Latin title for the season, *tempus ordinarium*, conveys the sense that this time of the year is measured or numbered time. Measured time can allude simply to the numbered Sundays, or the notion

that these Sundays are a “measured” time to deepen and immerse ourselves completely in the realities of Jesus’ incarnation, ministry, passion, death, and resurrection. Ordinary time offers us the opportunity to connect the ordinary lived experiences of our lives with those of Jesus, who modeled for us how to live a truly human existence.





Ads Wanted

We need 16 vendors to advertise on our weekly bulletin (business card size) to fulfill our 2 pages of Ads. Invite the local vendors to participate

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| One Year – 52 issues | \$1,000.00 |
| Half a year – 26 issues | \$ 600.00 |
| 3 months – 12 issues | \$ 300.00 |

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH
 8100 CHAPMAN AVE. STANTON, CA 90680
 EMAIL TO TMA@STPOLYCARP.ORG
 714 893-2766

****THIS PAGE IS OPEN FOR ADVERTISERS. IF YOU ARE INTERESTED IN ADVERTISING YOUR BUSINESS TO ASSIST DEFRAYING THE COST OF PRINTING THE WEEKLY BULLETIN, PLEASE CONTACT OUR BUSINESS MANAGER, TOM MA, AT 714-893-2766 OR BY EMAIL TMA@STPOLYCARP.ORG**

THANK YOU FOR YOUR CONSIDERATION AND SUPPORT OF ST. POLYCARP CHURCH!

We thank you for the continuing support from generous donation of many sponsors to offset our weekly bulletin printing cost of \$500.00

Our appreciation for your support always.





Parish/Ministry Contacts

PARISH OFFICE

(714) 893-2766
info@stpolicarp.org
www.stpolicarp.org

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766 ext. 201

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolas Toan Nguyen (714) 893-2766 ext. 202
 Fr. Luis Segura (714) 893-2766 ext. 204

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697
 Dcn. Larry Leone (714) 335-0039
 Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766 ext. 203
 Karen, Joana, Yén & Brianna - Front Office (714) 893-2766 ext. 200

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 893-2766
 Sr. MaryAnne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 414-7437
 Confirmation Programs (714) 890-5200

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ
 Mike Tran (English) (714) 262-7924
 Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549
 Hiền Nguyễn (Vietnamese) (714) 548-1190

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766
 Rene Salgado (Spanish) (626) 625-6329
 Thăng Nguyễn (Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867
 Celina Navarro (Spanish) (714) 864-4777
 Linh Đào (Vietnamese) (818) 422-3350

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766
 Luisa Aguilar (Spanish) (714) 597-2640
 Lãnh Lê (Vietnamese) (714) 837-1350

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039
 Roberto Sanchez (Spanish) (714) 310-9714
 Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

CAPITAL CAMPAIGN

Dcn. Larry Leone (714) 335-0039

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Pat Norton (480) 313-7283

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

John Ramirez (562) 818-6179

LEGION OF MARY/LEGION DE MARÍA/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng/Sp) (949) 205-3893
 Tu Duong (Vn) (714) 273-7775

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Laura Lázaro (714) 932-7343

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Yazmín & Alberto Parral (714) 713-9036

JOVENES PARA CRISTO

Ines Villegas (714) 322-4780
 Vianey Hernández (714) 472-5034

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Ricardo Montes (714) 760-0330
 Elvia Montes (714) 605-1735

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Ana L. Araujo (714) 818-4594

QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

RIOS DE AGUA VIVA

Claudia Bahena (714) 229-0684

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đặng (714) 383-2546
 Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640
 Henry Hiến Mai (714) 829-0100

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Hương Nguyễn (714) 234-8320

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Peter Hồ (714) 232-0538

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Hồng Đỗ (714) 373-1874

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893
 Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trương Troy Tăng (714) 489-1144

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856- 5288

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033